

**LES SCIENCES SOCIALES ET LES HUMANITÉS  
FRANCOPHONES D'AFRIQUE : REGARDS PLURIELS**

**Koffi Ganyo AGBEFLE**



# **REVUE DELLA AFRIQUE**

**DIDACTIQUE ET ENSEIGNEMENT  
DES LANGUES ET LITTÉRATURES EN AFRIQUE  
(VOL.1 No 4 SEPTEMBRE 2019)**

**LES SCIENCES SOCIALES ET LES HUMANITES  
FRANCOPHONES D'AFRIQUE : REGARDS PLURIELS**

**Sous la coordination de Koffi Ganyo AGBEFLE**

**Directeur de Publication  
Pierre FRATH,**

**Rédacteur en Chef :  
Koffi Ganyo AGBEFLE**

**Equipe de relecture**

AGBEFLE Koffi G, [koffiganyoa@yahoo.fr](mailto:koffiganyoa@yahoo.fr)

FRATH, Pierre, Strasbourg, France

Norbert AGOINON, Université de Parakou Bénin.

LEZOU KOFFI Aimée Danielle, Université FHB de Cocody, Côte d'Ivoire

AGRESTI Giovanni, Université de Bordeaux Montaigne, France

**LES SCIENCES SOCIALES ET LES HUMANITES  
FRANCOPHONES D'AFRIQUE : REGARDS PLURIELS**

**Sous la coordination de Koffi Ganyo AGBEFLE**

**REVUE DELLA/AFRIQUE DIDACTIQUE ET  
ENSEIGNEMENT DES LANGUES ET  
LITTÉRATURE EN AFRIQUE (VOL.1 No 4  
DECEMBRE 2018/ TOME 2) ISBN 978-2-  
9537299-3-1**

**Editeur : Observatoire Européen du Plurilinguisme  
(O.E.P), Paris FRANCE**

## **Comité scientifique**

- AFELI Kossi Antoine, Lomé, Togo
- AGRESTI Giovanni, Naples « Federico II », Italie
- AZANKU Kofi, Legon, Ghana
- BOUSTANY Daisy, Montréal, Canada
- DAO Yao, Lyon 2, France
- DEVRIESERE Viviane, Isfec Aquitaine, France
- DUMONT Pierre, Montpellier 3, France
- HANANIA Lilian, Paris, France
- HIEN Amélie, Université Laurentienne, Canada
- IMOROU Abdoulaye, Ghana, Legon
- KOUDJO Bienvenu, Abomey Calavi, BENIN
- LEMAIRE Eva, Université d'Alberta, Canada
- LEZOU KOFFI Aimée Danielle, UFHB, Cocody, Côte d'Ivoire
- MAURER Bruno, Montpellier 3, France
- NAPON Abou, Ouagadougou, Burkina Faso
- NDIBNU Julia, Yaoundé 1, Cameroun
- NOYAU Colette, Paris, France
- NUTAKOR Mawushi, Ghana, Legon
- FRATH Pierre, Strasbourg, France
- RAONISON N'jaka, Antanarivo, Madagascar
- SANDS Sarah, Strasbourg, France
- TCHEHOUALI Destiny, Montréal, Canada
- TIJANI Mufutau A., PhD, A. Bello University Zaria, Nigéria
- TUBLU Yves, Niamey, Niger
- WIGHAM Ciara R, Lyon 2, France
- YEBOUA Kouadio D., Legon, Ghana
- YENNAH Robert, Ghana, Legon

# SOMMAIRE

- 1- Introduction générale, Koffi Ganyo AGBEFLE.....6-10**
- 2- Etude des performances scolaires des apprenants des classes d'examens dans le cycle fondamental au Sénégal, Abdoulaye Sagna, Irène Efua Amenyah, Assane Diakhate & Mouhamadou Lamine Ba, Université Gaston Berger de Saint-Louis(Senegal).....11-33**
- 2- Usages de la contraception en contexte de redevabilité sexuelle chez les adolescents scolaires au Bénin, Pierre Codjo Meliho, école de gestion et d'exploitation des systèmes d'élevage (egese), Université nationale d'agriculture (una, Porto-novo).....34-63**
- 3- Les femmes rurales face a leur autonomisation, Seydou Ouattara, Université Alssane Ouattara de Bouaké (Côte d'Ivoire).....64-87**
- 4- Les activités commerciales dans la ville de kara et leurs incidences spatiales, Uwolowudu Komla Amegna, Université de Kara (Togo).....88-126**
- 5- Insertion socioprofessionnelle des diplômés handicapés visuels formés dans les universités publiques du Togo, Walide Assoumanou, Université de Lomé(Togo).....127-148**
- 6- Représentations sociales du terrorisme et efficacité de la gouvernance des libertés publiques en Afrique Subsaharienne, Daniel Kouakou Yao, Université Jean I. Guédé Daloa (Côte d'Ivoire).....149-177**
- 7- Encadrement des mémoires de recherche : la responsabilité du directeur dans l'état d'avancement des**

**étudiants**, Akimou Tchagnaou, Bahama A.B. Baoutou, *Université de Lomé (Togo)*, Tamégnon Yao, *Université de Kara (Togo)*, Florentine Akouete Hounsinou, *Université d'Abomey-Calavi (Bénin)*, .....**178-206**

**8- Organisation sociale des communautés d'acteurs autour des forêts sacrées du site Ramsar 1018**, Atchamou Oraly Bia, *ecole doctorale pluridisciplinaire « espaces, cultures et développement » uac/larred* .....**207-233**

**9- Comment les compétences sociales structurent-elles l'insertion professionnelle des jeunes à Cotonou et N'djaména ?** Nékouanodji Karine Mbaindoloum, *ecole doctorale pluridisciplinaire (edp) « espaces, cultures et développement », UAC BENIN*.....**234-257**

**10- Attachement amoureux dans les couples confrontés à l'infection à VIH/SIDA à Lomé**, Kaka Kalina & Catherine Ocloo, *Université de Lomé (Togo)* .....**258-286**

**11- Rôle du tourisme dans la dégradation du couvert végétal et le réchauffement du climat dans la zone écologique iv du Togo**, Kossi Agbeyadzi et Pyalo Atina Badameli, *Université de kara*.....**287-314**

**12- L'empathie des mères et le bien-être de leurs enfants**, Ati-Mola TCHASSAMA, *Ecole Normale Supérieure d'Atakpamé TOGO*.....**315-335**

**13- Pratique de la traduction dans les filières universitaires classiques et à visée professionnelle au Bénin : états des lieux et perspectives**, Rissikatou MOUSTAPHA-BABALOLA, *Université d'Abomey-Calavi(Bénin)*.....**336-357**

## Introduction générale

### *Hommage au Professeur AFELI KOSSI ANTOINE, UL TOGO !!!*

Depuis 2015, nous nous sommes engagés dans une aventure scientifique passionnante qui consiste à rassembler et à diffuser, à une large échelle, les recherches francophones africaines et hors Afrique. Cet engagement s'est traduit dans les faits par la création, au sein du Département de Français de l'Université du Ghana, Legon, du laboratoire de recherches dénommé DELLA (Didactique et Enseignement des Langues et Littérature en Afrique). Ce laboratoire, en si peu de temps, a réussi à organiser avec succès, plusieurs rencontres scientifiques dont entre autres des colloques, des conférences-débats, des séminaires de recherches, des assises doctorales etc. Trois colloques majeurs ont marqué la vie de ce laboratoire en trois ans successifs entre 2016 et 2018. Tout ceci a été couronné par la tenue du 1<sup>er</sup> Forum Mondial des Chercheurs Francophones en juin 2019 à l'Université du Ghana, Legon, marquant ainsi le début d'une fusion du laboratoire DELLA avec le tout nouveau réseau chercheurs francophones l'ACAREF né des rencontres du DELLA.

Dans ce présent numéro de la Revue DELLA, nous avons l'honneur et le plaisir de vous présenter, des travaux de recherches qui vont au-delà des questions de langues et littératures pour s'ouvrir aux autres disciplines des sciences sociales et humaines. Ce numéro est un véritable miroir d'une nouvelle orientation pluridisciplinaire dans laquelle se lance la revue DELLA qui se positionne comme une vitrine des activités de recherche du monde francophone africain.

L'ACAREF/DELLA : Un véritable réseau de promotion des recherches francophones ....

L'ACAREF/DELLA est une structure de mutualisation et de coopération entre enseignants, enseignant-chercheurs et experts dans une perspective Pluri/transdisciplinaire .Elle agit comme une force de changement et de progrès par sa contribution intellectuelle, culturelle et scientifique à l'épanouissement de la société en générale, africaine en particulier. Elle exerce ses activités dans tous les champs du savoir en rapport avec les langues et cultures, et rayonne en collectant des recherches qu'elle partage et diffuse de par le monde. En clair, l'ACAREF/DELLA exerce un rôle de leader, de rassembleur et de partenaire auprès des centres de recherche, des chercheurs, des organismes communautaires et des instances gouvernementales, dans le but de promouvoir une plus grande connaissance de la situation de la langue française et des langues africaines, et une meilleure compréhension des enjeux prioritaires qui les concernent. Ceci étant, notre réseau qui dénombre près de 200membres dont les 2/3 sont des pays d'Afrique et les autres de la France, de l'Italie, de la Suisse, de la Belgique et du Canada.

Par la pertinence et la qualité des recherches qu'elle diffuse, la force de ses partenariats et l'expertise de son comité scientifique et de son conseil d'administration, de ses membres associés, l'ACAREF/DELLA s'offre comme une creuset de réflexions scientifiques en Afrique et à travers le monde et entend, de ce fait, se positionner comme une domaines connexes à la langue française et aux langues et cultures africaines.

Comment ?

En défendant la liberté de pensée et d'expression dans l'exercice de ses fonctions de diffusion des recherches basées sur la valeur critique du travail intellectuel et sa portée sociale...

En un mot ce nouveau numéro de la Revue DELLA est une extension de nos activités de recherches aux autres champs



disciplinaires des sciences humaines et sociales du monde francophone. La Revue DELLA/AFRIQUE se veut donc une revue d'orientation interdisciplinaire et pluridisciplinaire.

Les contributions continues dans ce volume<sup>1</sup> No3 en sont une parfaite illustration et l'intitulé du numéro révélateur : *Les sciences sociales et les humanités francophones d'Afrique : regards pluriels*.

L'appel à contribution de ce numéro a reçu 20 propositions d'articles parmi lesquels 13 ont été rigoureusement sélectionnées. Nous ne pouvons que féliciter les contributeurs de ce numéro pour avoir accompagné dans cette nouvelle aventure scientifique d'orientation pluridisciplinaire dans le domaine des sciences humaines et sociales en lien avec les humanités francophones qui interpellent le chercheur aujourd'hui.

La question des humanités francophones mérite d'être étudiée sous toutes ses formes et dans toutes ses composantes à travers les différents champs disciplinaires des Lettres et Sciences sociales et humaines. Le concept humanité francophone ne saurait se restreindre aux lettres pures dans ce volume. Elle touche à plusieurs autres domaines de la vie : sociologie, éducation, santé, environnement, géographie, économie etc.

Vous trouverez donc dans ce volume<sup>1</sup> No3 des articles traitant des questions profondes de développement durables l'Afrique traditionnelle, de la participation des femmes au développement socioéconomique et politique de leur société, des conflits et discours politique en Afrique, de la nécessité de repenser le système éducatif dans les pays Africains ou encore de l'importance de la décentralisation des pouvoirs pour un meilleur épanouissement des populations, surtout en milieux ruraux profonds, de la traduction.

Toutes ces contributions nous renvoient à une évidence : la similarité des faits sociaux dans la plupart des Etats africains. Tout compte fait, la question des humanités francophones en Afrique suscite un débat fort intéressant. Et c'est à ce débat que nous vous invitons à travers les articles contenus dans ce volume qui est édité à l'occasion des hommages mérités au Professeur AFELI KOSSI ANTOINE de l'Université de Lomé(Togo) qui a vu naître, grandir et murir le DELLA, mieux l'ACAREF/DELLA dont il a été et demeure le parrain scientifique.

# Encadrement des mémoires de recherche : la responsabilité du directeur dans l'état d'avancement des étudiants

Akimou TCHAGNAOU, Bahama A.B. BAOUTOU  
Université de Lomé (Togo)  
Tamégnon YAOU  
Université de Kara (Togo)  
Florentine AKOUETE HOUNSINO  
Université d'Abomey-Calavi (Bénin)  
[akimou.tchagnaou@gmail.com](mailto:akimou.tchagnaou@gmail.com)

## RÉSUMÉ

*L'élaboration d'un mémoire de recherche implique deux principaux acteurs qui sont les directeurs de mémoires et les étudiants. Si l'étudiant est considéré comme étant l'auteur de son mémoire, il ne peut le faire sans l'encadrement d'un enseignant-chercheur. Le rôle du directeur de mémoire est primordial dans l'aboutissement du mémoire. Etant au cœur de l'encadrement, le directeur de mémoire influence le cours des travaux de recherche de l'étudiant.*

*Cet article a pour objectif de montrer le rôle du directeur de mémoire dans la réussite de l'étudiant. L'étude est réalisée à Université de Lomé notamment à la Faculté des Lettres et Sciences Humaines (FLESH) et à l'Institut National des Sciences de l'Éducation (INSE) et à l'Université de Kara à travers la FLESH. Comme outils de collecte des données, nous avons fait usage du questionnaire et du guide d'entretien.*

*Les principaux résultats révèlent que les directeurs de mémoires assistent plus les étudiants de DEA et de master dans la définition du choix de leur sujet de mémoire par rapport aux étudiants de maîtrise, ils conseillent moins les étudiants de maîtrise et plus les étudiants de DEA et de master, ils s'impliquent moins dans les travaux de recherche des étudiants de maîtrise par rapport aux étudiants de DEA et de master, les relations d'encadrement ne*

*sont pas cordiales avec les étudiants de maîtrise comme avec ceux de master et de DEA. Dans l'ensemble, la plupart des étudiants de DEA et de master avancent mieux dans l'élaboration de leur mémoire de recherche par rapport à la plupart des étudiants de maîtrise.*

**MOTS CLÉS :** *Élaboration d'un mémoire, directeur de mémoire, maîtrise, DEA et master*

## **Framing research memories: the director's responsibility in students status**

### **ABSTRACT**

*The development of a research dissertation involves two main actors who are the directors of dissertations and the students. If the student is considered to be the author of his thesis, he can not do so without the guidance of a teacher-researcher. The role of the memory director is essential in the completion of the memory. Being at the heart of the supervision, the director of memory influences the course of research work of the student.*

*This article aims to show the importance of the memory director in the success of the student. The study is carried out at the University of Lomé, in particular at the Faculty of Letters and Human Sciences (FLESH) and at the National Institute of Education Sciences (INSE) and at the University of Kara through FLESH. As data collection tools, we used the questionnaire and the interview guide.*

*The main results reveal that the directors of dissertations assist more the students of DEA and of master in the definition of the choice of their subject of memory compared to the students of mastery, they advise less the students of mastery and more the students of DEA and of master, they are less involved in the research work of master's students compared to DEA and master's students, management relationships are not cordial with master's students as well as master's and DEA students. Overall, most DEA and MA students are doing better in developing their research thesis compared to most MA students.*

**KEYWORDS :** *Preparation of a dissertation, thesis director, master's degree, DEA and master*

## Introduction

La formation à la recherche est propre au monde universitaire et surtout la formation qui conduit à l'obtention de la maîtrise, du DEA et du master voire du doctorat. Ces parcours de formation sont longs, exigeants et comptent au nombre des réalisations majeures pour les étudiants qui les accomplissent et au nombre des tâches académiques pour les enseignants-chercheurs qui les dirigent. Outre la durée et l'exigence, ces parcours universitaires sont également caractérisés par le fait que, le plus souvent, l'essentiel de leur cheminement s'appuie sur une direction de recherche, qui est souvent assurée par un enseignant-chercheur ayant le grade requis et selon le parcours.

C'est dans ce contexte que cette étude explore le pourtour de la direction de recherche, et aborde le cœur de ce que F. Jutras, J. G. Ntebutse et R. Louis (2010) nomment « la boîte noire » de cet espace privé que partagent l'étudiant et le directeur de mémoire. Ainsi, l'élaboration des mémoires de recherche implique une responsabilité pédagogique complexe pour les directeurs de recherche dans leur rôle d'encadrement et une situation d'individualisation de la formation pour les étudiants dans leur rôle de production de mémoire (Gérard, 2010b).

Les études universitaires deviennent de plus en plus exigeantes au fur et à mesure que l'on passe d'un cycle à un autre. Ainsi, en licence, les étudiants réussissent mieux que dans les parcours supérieurs. En effet, les taux de réussite sont plus faibles en maîtrise et légèrement supérieurs à 50% en DEA et en master. Ceci d'autant plus que peu sont les étudiants en maîtrise qui soutiennent leur mémoire de recherche à temps en lettres et sciences humaines chaque année. Par contre, les taux de soutenance en DEA et en master sont largement supérieurs à ceux qu'on observe en maîtrise chaque année. Nous allons analyser les résultats de maîtrise, de DEA et de master de la FLESH et de l'INSE de l'Université de Lomé de 2000 à 2011. Le tableau 1 nous présente les taux de soutenance par niveau d'études à la FLESH et à l'INSE de l'UL et à la FLESH de l'UK

**Tableau n°1 : Les taux<sup>7</sup> de soutenance par niveau d'études à la FLESH et à l'INSE de l'UL et de l'UK**

<b>Niveau d'études</b>	<b>Taux de réussite</b>
<b>Maîtrise</b>	36,70
<b>DEA</b>	61
<b>Master</b>	100

---

<sup>7</sup> - en maîtrise, le taux concerne les deux universités ; en DEA, il s'agit de la FLESH et de l'INSE de l'UL et en master, il s'agit seulement des Sciences de l'Éducation de l'UL.

Source : Données des Annuaire de l'UL et de l'UK

L'analyse du tableau 1 montre que le taux de soutenance en maîtrise est faible avec 36,7% à raison de 19,40% à l'UL et 54% à l'UK par rapport au DEA où il est de 61% et en master avec 100% de réussite.

Pourquoi les taux de réussite sont-ils faibles en maîtrise et plus élevés en DEA et en master ?

Une enquête exploratoire en 2012 pour comprendre cette différence de réussite en maîtrise, en DEA et en master révèle les problèmes suivants : problèmes de rupture entre licence et maîtrise, problèmes liés au choix des sujets de recherche, ceux liés au choix des directeurs de recherche, problèmes liés aux projets de recherche, problèmes de relation entre les étudiants et les directeurs de mémoires, problèmes financiers, problèmes d'ordre intellectuel, problèmes d'ordre institutionnel et pédagogique ainsi que les problèmes liés à l'exploitation des sources d'informations. Cet article s'intéresse aux problèmes qui impliquent les directeurs de mémoires en rapport avec les étudiants.

En ce qui concerne la littérature, la plupart des recherches qui portent sur la supervision de mémoires et de thèses s'intéressent à la pratique de supervision et, plus précisément, au lien entre la qualité de la supervision et la réussite de l'étudiant. En effet, O.

Zuber-Skerritt (1994) souligne qu'une bonne supervision de recherche est un moyen de réduire les abandons. C. Royer (1998) envisage également la supervision de recherche comme « un élément central des études doctorales » (Royer, 1998 : 12). Pour sa part, R. Prigent (2001) considère la supervision de mémoire comme un important facteur d'abandon : « de trop nombreux candidats aux études supérieures ne terminent pas leur recherche à cause de difficultés liées à l'encadrement » (Prigent, 2001 : 12). Par ailleurs, G. Ives et G. Rowley (2005) ont mis en évidence le lien entre la qualité de la supervision et la progression voire la réussite de l'étudiant.

Au vu des effets de la supervision sur la réussite aux deuxième et troisième cycles universitaires, des recherches ont émergé au sujet des bonnes pratiques de supervision dans le but d'améliorer la réussite des étudiants à ces niveaux universitaires (S. Delamont, P. Atkinson et O. Parry (1997) ; F. Jutras, J. G. Ntebutse, et R. Louis (2010) ; M. Walker et P. Thomson (2010) ; G. Wisker (2005)). On remarque que les recherches qui portent sur les bonnes pratiques de supervision mettent l'accent sur le rôle de l'encadreur dans la réussite de l'étudiant (Leonard, et al. 2006).

Nous savons que la relation pédagogique de supervision de recherche est une relation duale qui implique à la fois le superviseur et l'étudiant. Cependant, cet article se consacre



exclusivement à la responsabilité de l'enseignant-encadreur dans la réussite de l'étudiant.

## **1. Méthodologie**

Nous avons choisi les deux universités publiques du Togo pour cadre d'étude. Il s'agit de l'Université de Lomé (UL) et de l'Université de Kara (UK). À l'UL, notre choix est porté sur la Faculté des Lettres et Sciences Humaines (FLESH) et l'Institut National des Sciences de l'Éducation et la FLESH à l'Université de Kara.

Notre population d'étude est constituée des enseignants-chercheurs, des étudiants en maîtrise, en DEA et en master de la FLESH et de l'INSE de l'UL ainsi que de la FLESH de l'UK. Cette population compte au total 184 enseignants-chercheurs tout grade confondu dont 141 à l'UL à raison de 133 à la FLESH et 8 à l'INSE et 43 à la FLESH de l'UK. Elle compte également 3907 étudiants dont 1993 à l'UL (1922 étudiants à la FLESH et 71 étudiants à l'INSE) et 1914 étudiants à la FLESH de l'UK.

Etant donné que la présente étude n'est pas exhaustive, nous avons travaillé sur un échantillon. Pour le constituer, nous avons utilisé la technique d'échantillonnage par grappe qui est l'« échantillonnage de type probabiliste où les éléments de

l'échantillon sont choisis de façon aléatoire en grappes plutôt qu'à l'unité » (Fortin, 1996 : 362).

Nous avons constitué notre échantillon avec différents pourcentages. Ainsi, nous avons pris 10% en maîtrise en FLESH (UL et UK) car les effectifs sont élevés à ce niveau. Nous avons prélevé 50% pour la maîtrise et le master à l'INSE et au DEA en FLESH. Au niveau des enseignants, nous avons considéré 20% dans chacune des universités à raison de 20% dans chaque département. Ce qui nous donne un échantillon global de 491 étudiants, on a 376 étudiants en maîtrise soit 76,58% dont 182 étudiants à l'UL à raison de 6 à l'INSE et 176 à la FLESH et 194 étudiants à la FLESH de l'UK ; 84 étudiants en DEA à la FLESH de l'UL soit 17,11% et 31 étudiants en master à l'INSE soit 6,31%. Au total sur les 491 enquêtés, 297 soit 60,49% sont de l'UL et 194 soit 39,51% sont de l'UK. Pour les enseignants, l'échantillon est de 36 enquêtés à raison de 28 enseignants à l'UL et 8 enseignants à l'UK.

La collecte de données s'est déroulée du 17 juillet au 29 novembre 2012 à partir des recherches documentaires, des enquêtes par questionnaire et des entretiens.

Les logiciels Excel et SPSS sont utilisés pour le traitement des données. La méthode mixte est adoptée pour analyser les

données c'est-à-dire que l'analyse est aussi bien quantitative que qualitative.

## 2. Résultats

Les principaux résultats sont les suivants :

### 2.1. Imposition des sujets de recherche aux étudiants

**Tableau n°2 : Répartition des enseignants enquêtés selon qu'ils imposent ou non des sujets de recherche aux étudiants et par type de mémoires**

Type de mémoires Imposition des sujets de recherche	Maîtrise		DEA		Master	
	Eff.	%	Eff.	%	Eff.	%
Toujours	9	25	0	0	0	0
Souvent	15	41,7	1	2,8	1	2,8
Parfois	0	0,0	1	2,8	0	0,0
Jamais	12	33,3	34	94,4	35	97,2
Total	36	100	36	100	36	100

Source : Enquête sur le terrain, juillet-novembre 2012

La plupart des enseignants enquêtés disent qu'ils imposent des sujets de recherche aux étudiants de maîtrise et seulement 28% d'entre eux l'imposent aux étudiants de DEA et de master. Un enseignant de sociologie témoigne : « certains étudiants de maîtrise ne font pas d'effort de réflexion pour se trouver des sujets. Ils ne font que tergiverser tout le temps. Dans ces situations, on est obligé de leur trouver des sujets de recherche » (entretien avec un E<sub>Socio</sub>, septembre 2012).

## **2.2. La discussion avec les étudiants des critères d'évaluation des mémoires de recherche**

La discussion est fondamentale entre les directeurs de mémoires et leurs étudiants. Ce qui fait l'objet de discussions est encore plus important. C'est ainsi que nous voulons à travers cet indicateur savoir si les directeurs parlent des critères d'évaluation des mémoires à leurs étudiants ou pas.

Le tableau 3 présente la répartition des étudiants enquêtés selon que les directeurs de mémoire leur parlent ou non des critères d'évaluation des mémoires de recherche.

**Tableau n°3 : Répartition des étudiants enquêtés selon que leurs directeurs de mémoires leur parlent des critères d'évaluation des mémoires de recherche**

Le directeur parle des critères d'évaluation des mémoires Niveau d'études	Toujours		Souvent		Parfois		Jamais		Total	
	Eff.	%	Eff.	%	Eff.	%	Eff.	%	Eff.	%
Maîtrise	29	8,3	31	8,9	82	23,6	206	59,2	348	100
DEA	45	53,6	31	36,9	5	6	3	3,5	84	100
Master	21	67,7	8	25,8	1	3,2	1	3,2	31	100
Total	95	20,5	70	15,1	88	19	210	45,4	463	100

Source : Enquête sur le terrain, juillet-novembre 2012

L'analyse de ce tableau montre que 17,2% des étudiants de maîtrise enquêtés contre 90,5% des étudiants de DEA et 93,5% des étudiants de master soulignent que leurs directeurs de mémoire leur parlent des critères d'évaluation des mémoires de recherche. Un étudiant en philosophie déclare : « mon directeur de mémoire ne m'accorde pas du temps. Il communique moins avec moi et à plus forte raison me parler des critères d'évaluation des mémoires » (entretien avec un E<sub>Phil.</sub>, juillet 2012).

Le constat est que, les directeurs donnent plus d'informations pratiques aux étudiants de master et de DEA par rapport aux étudiants de maîtrise. Il y a donc une discrimination communicationnelle faite par les directeurs de mémoire en défaveur des étudiants de maîtrise. À ce propos, un enseignant en anglais témoigne, « la plupart des étudiants que je dirige surtout ceux en maîtrise aiment l'improvisation et la précipitation ». Or, poursuit-il, « l'élaboration d'un mémoire doit obéir à une rigueur méthodologique qui proscrit d'emblée l'improvisation et la précipitation » (entretien avec un Ens<sub>Ang</sub>, septembre 2012). Certains enseignants pensent que les étudiants ne s'investissent pas beaucoup dans leurs recherches. Un enseignant en Lettres Modernes atteste que « les étudiants de maîtrise prennent à la légère le travail de la production des mémoires de recherche. En ce sens qu'ils croient que ce sont les directeurs de mémoire qui doivent les écrire à leur place ». C'est pourquoi selon le même enseignant « les directeurs ont tendance à privilégier les étudiants de DEA et de master qui sont soucieux de leurs travaux de recherche et qui respectent sans condition les consignes des directeurs de mémoire » (entretien avec un Ens<sub>LM</sub>, septembre 2012).

### 2.3. L'appréciation des relations entre les étudiants et les directeurs de mémoire

Pour que l'encadrement des mémoires soit efficace et efficient, il est important que les relations entre les étudiants et les directeurs de mémoire soient cordiales.

Ainsi, le tableau 4 présente la répartition des étudiants enquêtés par niveau d'études et selon l'appréciation de leurs relations avec les directeurs de mémoire.

**Tableau n°4 : Répartition des étudiants enquêtés selon l'appréciation de leurs relations avec les directeurs de mémoire**

Appréciation des relations avec les directeurs de mémoire	Très bonnes	Bonnes	Pas bonnes	Pas du tout bonnes	Total
Niveau d'études					
Maîtrise	1 0,3%	15 4%	226 60,1%	134 35,6%	376 100%
DEA	33 39,3%	43 51,2%	7 8,3%	1 1,2%	84 100%
Master	17 54,8%	11 35,5%	2 6,5%	1 3,2%	31 100%

Appréciation des relations avec les directeurs de mémoire	Très bonnes	Bonnes	Pas bonnes	Pas du tout bonnes	Total
Niveau d'études					
Maîtrise	1 0,3%	15 4%	226 60,1%	134 35,6%	376 100%
DEA	33 39,3%	43 51,2%	7 8,3%	1 1,2%	84 100%
Master	17 54,8%	11 35,5%	2 6,5%	1 3,2%	31 100%
Total	51 10	69 <b>190</b>	235 %	136 47,9%	491 27,6% 100%

Source : Enquête sur le terrain, juillet-novembre 2012

La plupart des étudiants enquêtés de master et de DEA affirment que leurs relations sont bonnes avec leurs directeurs de mémoire alors que nombreux sont les étudiants enquêtés de maîtrise qui disent que leurs relations ne sont pas bonnes avec leurs directeurs de mémoire. Un étudiant de master en psychologie témoigne « je travaille en étroite collaboration avec mon directeur de mémoire. Je n'ai pas de problème particulier avec lui. Il me confie des travaux à faire et j'exécute sans condition » (entretien avec un



E<sub>FPA</sub>, septembre 2012). Par contre, un étudiant de maîtrise en sociologie témoigne : « après deux ans d'encadrement, la communication ne passe pas bien entre moi et mon directeur. Il me lance des paroles injectives » (entretien avec un E<sub>Socio</sub>, novembre 2012).

Nous avons recueilli l'avis des enseignants sur leur relation avec les étudiants. Le tableau 5 donne la répartition des enseignants enquêtés selon l'appréciation de leurs relations avec les étudiants qui sont sous leur direction et par type de mémoires.

**Tableau n°5 : Répartition des enseignants enquêtés selon l'appréciation de leurs relations avec les étudiants**

Appréciation des relations avec les étudiants Type de mémoires	Très bonnes		Bonnes		Pas bonnes		Pas du tout bonnes		Total	
	Eff.	%	Eff.	%	Eff.	%	Eff.	%	Eff.	%
Maîtrise	3	8,3	8	22,2	4	11,1	21	58,3	36	100
DEA	5	71,4	1	14,3	1	14,3	0	0	7	100
Master	28	77,8	6	16,7	2	5,6	0	0	36	100

Source : Enquête sur le terrain, juillet-novembre 2012

L'analyse des données montre que la plupart des enseignants enquêtés disent que leurs relations sont très bonnes avec les étudiants de DEA et de master et très d'enseignants enquêtés l'attestent pour les étudiants de maîtrise. Un enseignant en sociologie témoigne : « les étudiants de maîtrise croient que les enseignants sont là spécialement pour eux, ils ne fournissent aucun effort mais veulent toujours réussir contrairement aux étudiants de DEA et de master qui font plus d'efforts en fournissant des travaux satisfaisants » (entretien avec un EnsSocio, juillet 2012).

#### **2.4. La facilité pour les étudiants enquêtés de rencontrer leurs directeurs de mémoires**

Dans la relation d'encadrement des mémoires de recherche caractérisée par la relation duale entre l'étudiant et son directeur, il est important de recueillir les opinions des étudiants sur ces rencontres.

Le tableau 6 donne la répartition des étudiants enquêtés par niveau d'études et selon qu'il leur soit facile ou non de rencontrer leur directeur de mémoire.

**Tableau n°6 : Répartition des étudiants enquêtés selon qu'il leur soit facile ou non de rencontrer leur directeur de mémoire**

Opinion sur la facilité de rencontrer le directeur de mémoire	Très facile		Facile		Pas facile		Pas du tout facile		Total	
	Eff.	%	Eff.	%	Eff.	%	Eff.	%	Eff.	%
Maîtrise	63	18,1	72	20,7	111	31,9	102	29,3	348	100
DEA	35	41,7	30	35,7	12	14,3	7	8,3	84	100
Master	16	51,6	12	38,7	1	3,2	2	6,5	31	100
Total	114	24,6	114	24,6	124	26,8	111	24	463	100

Source : Enquête sur le terrain, juillet-novembre 2012

L'analyse des données du tableau montre la plupart des étudiants enquêtés de DEA et de master ont plus de facilité à rencontrer leur directeur de mémoire par rapport à la majorité des étudiants enquêtés de maîtrise. Un étudiant de maîtrise en anglais déclare : « je suis sur ma troisième année dans la préparation de mon mémoire. Je n'ai vu mon directeur que deux fois. Il n'a pas du temps. Il vient rarement au campus alors qu'il ne reçoit pas les étudiants à la maison » (entretien avec un E<sub>Ang</sub>, novembre 2012). Un étudiant de DEA en géographie affirme « je travaille

pratiquement tous les jours avec mon directeur de mémoire. Je suis au laboratoire tout le temps et à tout moment, on y discute ensemble de mon travail de recherche » (entretien avec un E<sub>Géog.</sub>, novembre 2012).

## 2.5. L'avis des étudiants sur leur propre encadrement

Il est tout aussi intéressant de recueillir l'avis des étudiants sur leur propre encadrement. Ce qui permet de comprendre ce qu'ils pensent de cet encadrement.

Le tableau 7 donne la répartition des étudiants enquêtés par niveau d'études et selon qu'ils estiment être bien dirigés ou non.

**Tableau n°7 : Répartition des étudiants enquêtés selon qu'ils estiment être bien dirigés ou non**

Opinion des étudiants sur l'encadrement Niveau d'études	Oui		Non		Total	
	Eff.	%	Eff.	%	Eff.	%
Maîtrise	181	48,1	195	51,9	348	100
DEA	81	96,4	3	3,6	84	100
Master	30	96,8	1	3,2	31	100
Total	292	59,5	199	40,5	491	100

Source : Enquête sur le terrain, juillet-novembre 2012

L'analyse des données montre que 48,1% des étudiants enquêtés de maîtrise contre 96,4% des étudiants de DEA et 96,8% des étudiants de master déclarent être bien dirigés. Ce qui prouve que les étudiants en maîtrise se plaignent beaucoup plus de leur encadrement que les étudiants en DEA et en master. Un étudiant de master en sciences de l'éducation affirme : « nous avons des séances de travail au cours desquelles chaque étudiant présente ses travaux et on en débat ensemble sous la direction de l'enseignant encadreur » (entretien avec un E<sub>SEF</sub>, novembre 2012). Un étudiant de maîtrise en anglais témoigne « je suis dans ma première année en maîtrise. Je donne mes travaux à mon directeur de mémoire mais je n'ai pas ses feedback » (entretien avec un E<sub>Ang</sub>, novembre 2012).

## **2.6. L'opinion des étudiants enquêtés sur la disponibilité des directeurs de mémoires**

La disponibilité des acteurs est très indispensable dans le processus de supervision des mémoires de recherche surtout celle du directeur de mémoire. Ainsi nous voulons à travers cet indicateur, recueillir des informations relatives à la disponibilité des encadreurs qui détermine aussi l'état d'avancement des travaux de recherche.

Le tableau 8 présente la répartition des étudiants enquêtés par niveau d'études et selon la disponibilité de leur directeur de mémoires.

**Tableau n°8 : Répartition des étudiants enquêtés selon la disponibilité des directeurs de mémoires**

Niveau d'études / Disponibilité des directeurs	Maîtrise		DEA		Master		Total	
	Eff.	%	Eff.	%	Eff.	%	Eff.	%
Il est très disponible	9	2,6	21	25,0	11	35,5	41	8,9
Il est disponible	14	4,0	34	40,5	7	22,6	55	11,9
Il n'est pas disponible	177	50,9	16	19,0	6	19,4	199	43,0
Il n'est pas du tout disponible	148	42,5	13	15,5	7	22,6	168	36,2
Total	348	100,0	84	100,0	31	100,0	463	100,0

Source : Enquête sur le terrain, juillet-novembre 2012

Il ressort des données de ce tableau que la plupart des étudiants enquêtés de DEA et de master soutiennent que leurs directeurs de mémoire sont disponibles alors que 6,6% seulement des étudiants enquêtés de maîtrise le confirment. Cela montre que les directeurs de mémoire sont plus disponibles pour les étudiants de DEA et de master que pour les étudiants de maîtrise. Un étudiant de DEA en histoire déclare : « j'ai toujours la chance de voir mon directeur de mémoire dès que j'en ai besoin » (entretien avec un E<sub>Hist</sub>, novembre 2012). Un étudiant de maîtrise en PHISSA témoigne : « avec notre effectif, voir son directeur de mémoire une fois dans le mois relève du miracle » (entretien avec un E<sub>PHISSA</sub>, octobre 2012).

### **3. Discussion**

Les principaux résultats ont montré que le climat d'encadrement est favorable entre les directeurs de mémoires et la plupart des étudiants de DEA et de master contrairement à la plupart des étudiants de maîtrise. Ce qui explique en partie, la progression des étudiants de DEA et de master, dans les recherches par rapport aux étudiants de maîtrise. Ces résultats vont dans le même sens que ceux de G. Le Bouëdec et A. La Garanderie (1993) qui se sont intéressés également aux relations entre l'étudiant et son directeur de mémoire depuis l'accompagnement du mémoire de recherche jusqu'à son aboutissement, c'est-à-dire jusqu'à la

soutenance orale. Ils sont arrivés à la conclusion que la plupart des étudiants qui collaborent bien avec leurs directeurs de mémoires réussissent mieux leurs mémoires de recherche.

S'agissant d'identifier les différentes causes d'abandons ou d'échecs aux deuxième et troisième cycles, nombreuses sont les universités occidentales qui ont entrepris des recherches dans ce sens. Ainsi, certaines universités ont réalisé des enquêtes auprès des étudiants, surtout de troisième cycle, pour tenter d'identifier les causes de ces échecs ou abandons. Celles-ci sont bien évidemment multiples. On constate que parmi les causes qui sont évoquées par les étudiants, on note leur insatisfaction par rapport à l'encadrement et à l'accompagnement dont ils bénéficient : absence de relations satisfaisantes avec le directeur de thèse et les membres du département, sentiment d'isolement, divergences de vues avec le directeur. On s'aperçoit alors de l'importance de la qualité de la relation qui unit l'étudiant à son directeur de thèse : c'est de cette qualité que dépend en bonne partie l'achèvement du projet de l'étudiant.

La présente étude a prouvé le déficit de communication entre les étudiants de maîtrise et leur directeur de mémoire. Cependant, la communication est parfaite entre les étudiants de DEA et de master et leur directeur de mémoire surtout sur les critères d'évaluation des mémoires de recherche. Ce qui avantage les



étudiants de DEA et de master et désavantage ceux de maîtrise. Ces résultats corroborent ceux de P. Barbier (2009) qui écrit que les étudiants regrettent d'abord un manque de clarification et de communication à propos des « règles du jeu » : quelles sont les attentes et les exigences du promoteur, du département et de la faculté ? Quels sont les critères précis d'évaluation d'un mémoire ou d'une thèse ? Quelles sont les contraintes, les étapes administratives (par exemple, les réunions des comités de thèse) et leurs enjeux ? En particulier, beaucoup d'étudiants disent avoir rencontré des difficultés à découvrir les règles d'écriture implicites, typiques au genre de texte qu'est le mémoire ou la thèse. Quelles sont les habitudes d'écriture de la discipline ? Qu'est-ce qui est permis ? Qu'est-ce qui n'est pas permis ? Les textes à produire doivent en effet correspondre à des standards généraux et à des standards propres à chaque discipline. Les étudiants qui, jusque-là, n'ont pratiquement jamais eu à écrire de textes longs doivent découvrir ces règles tacites sur le tas, par imprégnation (Barbier, 2009), en lisant d'autres mémoires ou thèses et en décortiquant les commentaires de leur promoteur à propos des premières pages produites.

## **Conclusion**

Au terme de cette étude, nous retenons que la plupart des enquêtés de maîtrise pensent que les relations avec leurs directeurs de mémoire ne sont pas bonnes. Les étudiants de maîtrise sont pour la plupart insatisfaits de leur encadrement. De plus, les directeurs de mémoires ne sont pas disponibles de l'avis de plusieurs étudiants de maîtrise. De toutes ces données, il ressort que les étudiants de DEA et de master sont de plus en plus favorisés par les directeurs de mémoires par rapport aux étudiants de maîtrise. En d'autres termes, les directeurs de mémoires accordent plus d'importance aux étudiants de DEA et de master contrairement aux étudiants de maîtrise.

Ainsi, pour favoriser la réussite de leurs étudiants, il serait intéressant que les directeurs explicitent leurs attentes aux étudiants tout au long de l'encadrement. Cette situation questionne sur la manière dont on doit penser le rôle d'accompagnateur du directeur de mémoire, car, on constate par ailleurs, que la maîtrise, le DEA et le master sont à la fois des diplômes, mais également des ouvertures sur le doctorat. La soutenance tient, alors, lieu d'agrégation à la communauté scientifique, puisque la validation de cette épreuve orale, témoigne de l'aptitude de l'apprenti chercheur à entrer dans la communauté des chercheurs.

## Bibliographie

ASSOCIATION DES UNIVERSITÉS ET COLLÈGES DU CANADA (AUCC), 2007b, *Les universités canadiennes :*

*De solides assises pour l'innovation.* Mémoire présenté au Comité permanent des finances de la Chambre des communes. [En ligne], consulté le 28 août 2012. URL : [www.international.uqam.ca/pages/ccop\\_inter\\_aucc.aspx](http://www.international.uqam.ca/pages/ccop_inter_aucc.aspx)

CONSEIL NATIONAL DES CYCLES SUPÉRIEURS (CNCS), 2001, *La durée réelle des études aux cycles supérieurs.*

Montréal : Fédération étudiante universitaire du Québec.

FORTIN Marie-Fabienne, 1996, *Le processus de la recherche, de la conception à la réalisation*, Québec, Decarie Éditeur, 379 p.

GÉRARD Laetitia, 2007, *Pratiques d'accompagnement en contexte de formation universitaire : Étude de la relation pédagogique de*

*direction de mémoire*, [En ligne], consulté le 12 juillet 2012, URL :

[http://www.congresintaref.org/actes\\_pdf/AREF2007\\_Laetitia\\_GERARD\\_140.pdf](http://www.congresintaref.org/actes_pdf/AREF2007_Laetitia_GERARD_140.pdf)

GÉRARD Laetitia et GREMMO Marie-José, 2008, *La soutenance de mémoire en master recherche : la familiarisation de*

*l'étudiant à ce nouveau système d'évaluation.* Actes du 20<sup>e</sup> colloque de l'ADMEE-Europe, Université de Genève [en ligne], consulté le 18 février 2008, URL : <https://plone.unige.ch/sites/admee08/communications-individuelles/j-a6/j-a6-2>

HASNI Abdelkrim, LENOIR Yves et LAROSE François, 2000, *Enquête sur les activités des étudiantes et des étudiants*

*inscrits à la maîtrise en Sciences de l'éducation et au doctorat en éducation à la Faculté d'éducation de l'Université de Sherbrooke.* [En ligne], consulté le 20 août juin 2012. URL :

[http://www3.educ.usherbrooke.ca/recherches/crie/Centre\\_documentation/pmb/opac\\_css/index.php?lvl=author\\_see&id=28](http://www3.educ.usherbrooke.ca/recherches/crie/Centre_documentation/pmb/opac_css/index.php?lvl=author_see&id=28)

IVES Glenice et ROWLEY Glenn, 2005, « Supervisor selection or allocation and continuity of supervision : PhD

students' progress and outcomes » in *Studies in higher education*, 30(5), 535-555.[En ligne], consulté le 25 août 2012.

URL : <http://www.ripes.revues.org/407>

LE BOUËDEC Guy et LA GARANDERIE Antoine de, 1994, « Les études doctorales en Sciences de l'Éducation.

Pour un accompagnement personnalisé des mémoires et des thèses », *Revue française de pédagogie*, Volume 108, Numéro 1, pp. 152-154. [En ligne], consulté le 1<sup>er</sup> août 2012. URL : [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/rfp\\_0556-7807\\_1994\\_num\\_108\\_1\\_2531\\_t1\\_0152\\_0000\\_2](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/rfp_0556-7807_1994_num_108_1_2531_t1_0152_0000_2)

ROMAINVILLE Marc et al., 1998, *L'étudiant-apprenant : grille de lecture pour l'enseignant universitaire*, Revue des sciences

de l'éducation, vol. 27, n° 1, 2001, pp. 233-234. [En ligne], consulté le 20 août 2012, URL : <http://www.erudit.org/revue/rse/2001/v27/n1/000317ar.pdf>

ROBERTSON Annick et TURGEON Sylvie, 2003, *Petit guide à l'usage des étudiants Nouvellement inscrits aux études de*

*deuxième cycle de l'UQAC*, [En ligne], consulté le 20 août 2012,

URL :[http://www.uqac.ca/direction\\_services/decsr/programmes/documents/avant\\_de\\_se\\_lancer.pdf](http://www.uqac.ca/direction_services/decsr/programmes/documents/avant_de_se_lancer.pdf)



